

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 26 (1950-1951)  
**Heft:** 2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Ein Erfolg wie noch nie!*

in 10 Monaten  
über 100 000  
**finpak** - Käufer!

Das sagt mehr als viele Worte!



*Die meistgekauft*

1. Reichhaltige Mischung — 925 Gramm Inhalt = Fr. 6.85
2. Rückvergütung für die Blechbüchse = " —.50
3. Günstiger Preis: nur Fr. 6.35
4. Alle 10 Sorten sind Qualitäts-Produkte
5. Immer frisch — dank der schützenden Blechdose

ALLE sind begeistert von **finpak**

**Wernli**

Gebrüder Wernli — Biscuits-Fabrik — Trimbach-Olten

# ELNA

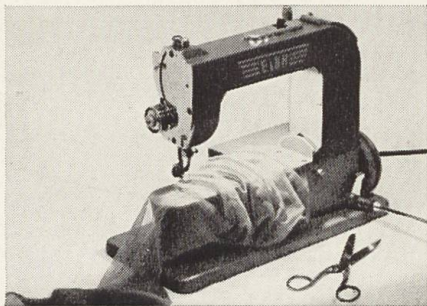
## Die ELNA ist überlegen

In wenigen Jahren wurde die ELNA weltberühmt und von Hunderttausenden von Frauen als die tragbare, elektrische Haushalt-Nähmaschine anerkannt.

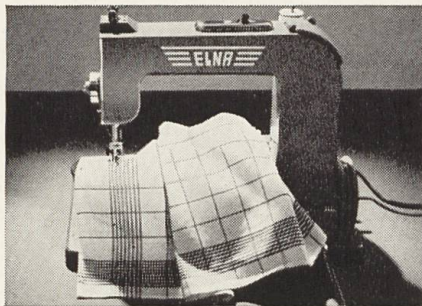
Die ELNA wird in den Tavarowerken in Genf in nur einem Modell mit höchster Präzision und Vollendung hergestellt. Dies ermöglicht es, daß unsere ELNA-

Läden und Service-Stellen in der ganzen Schweiz Ihnen die Maschine so günstig wie möglich verkaufen können. Aber wenn Sie eine ELNA gekauft haben, verfügen Sie nicht einfach über eine Nähmaschine, sondern Sie sind ein Mitglied der großen, über die ganze Welt verbreiteten ELNA-Familie geworden. Ein großzügiger Kundendienst wurde für Sie aufgebaut, weil wir wollen, daß Sie mit der ELNA stets zufrieden sind.

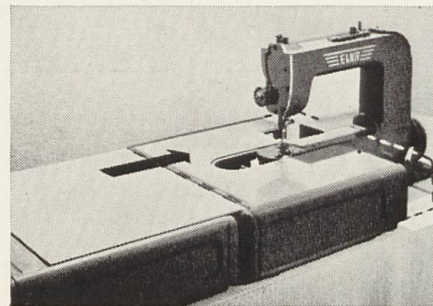
Eine der ersten Aufgaben dieses Kundendienstes besteht in der Erteilung von ELNA-Instruktionskursen. Wenn erst die neue Maschine in Ihrem Heim angekommen ist, spricht kurz nachher und nach vorheriger Anmeldung eine ELNA-Instruktorin vor, um ihren ELNA-Privatunterricht zu erteilen. In einem zweistündigen Kurs werden alle Vorzüge der ELNA besprochen und unter Anleitung der geübten Instruktorin sofort ausprobiert, bis die Maschine für Sie keine Geheimnisse mehr hat.



*Der bei seinem Erscheinen so revolutionär wirkende freie Arm, seither vielfach nachgeahmt, hat Hunderttausenden von Frauen die schwere Arbeit des Stopfens von Strümpfen u. Socken abgenommen.*



*Die sattgrüne Farbe der Maschine und das im Oberarm eingebaute Licht schonen Ihre Augen bei der Näharbeit. Die Nähfläche ist immer gleichmäßig hell beleuchtet.*



*Die ELNA ist die einzige Nähmaschine, deren Metallkoffer in einen geräumigen und eleganten Arbeitstisch verwandelt werden kann.*

Beachten Sie bitte unsere praktischen Zahlungsbedingungen! Ohne große Einschränkungen in Ihrem Wochenbudget können Sie sich heute den Kauf der beliebtesten Haushalt-Nähmaschine leisten. **Mit einer Anzahlung bei der Lieferung und den Rest in bequemen wöchentlichen Raten von Fr. 5.— gelangen Sie sofort in den Besitz einer ELNA.** Wenden Sie sich vertrauensvoll an einen unserer Läden oder verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

- Ich bitte um weitere Vorschläge Ihrer Teilzahlungen.
- Ich bitte um eine unverbindliche Vorführung der ELNA.
- Senden Sie mir den ausführlichen Prospekt « ELNA-Sparabonnement » (Bankgarantie, Verzinsung).

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

213

In offenem Kuvert mit 5 Rp. frankiert senden.



Preis Fr. 495.—, exkl. WUST

**T A V A R O S. A. G E N F**